



联合国 大会



UN LIBRARY

Distr.
GENERAL
A/C.5/34/45
19 November 1979
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十四届会议

第五委员会

议程项目 98, 48 和 49

NOV 23 1979

UN/LA COLLECTION

一九八〇—一九八一两年期方案概算

和平利用外层空间的国际合作

制定一项关于各国利用人造地球卫星进行直接
电视广播所应遵守的原则的国际公约

A/SPC/34/L.11 号文件内的决议草案
所涉行政和经费问题

秘书长按照大会议事规则第一五三条
提出的说明

第二次联合国探索及
和平利用外层空间会议

1. 特别政治委员会在它的一九七九年十一月二日举行的第二十次会议上通过了 A/SPC/34/L.11 号文件内的决议草案。它收到了一项经费问题的说明 (A/SPC/34/L.14)。

2. 按照 A/SPC/34/L.11 号文件内的决议草案，大会将赞同和平利用外层空间委员会提交大会的报告¹第 84 至 115 段中的建议，特别是：

- (a) 和平利用外层空间委员会关于在一九八二年下半年举行第二次联合国探索及和平利用外层空间会议的建议；
- (b) 和平利用外层空间委员会关于筹备和组织该会议，包括会议秘书处、主席团和会议形式的各项建议；
- (c) 和平利用外层空间委员会关于会议费用最高限额的建议。

3. 决议草案第 6 段要求联合国秘书长“在规定的会议最高支出限额内，按照和平利用外层空间委员会报告有关各段所述的办法，作出必要的组织上和行政上的安排。”

4. 如果第二次联合国探索及和平利用外层空间会议必须开会两个星期，则按一九七九年费率估计，其所需全部经费为 1,786,600 美元，如果必须开会三个星期，则其所需全部经费为 1,844,700 美元。

5. 在上述两项会议费用中，会议事务费用将需 533,500 美元或 591,600 美元（取决于这个会议开会两个星期抑或三个星期）而会议实务秘书处费用将需 1,253,100 美元。会议事务费用细数见附件一。

6. 上述概算是以一九七九年美元计算的，而指的是一九八〇—一九八二各年的开支。

7. 一九八〇—一九八一两年期所需概算，是以一九八〇年和一九八一年的通货膨胀率分别为百分之七和百分之六来计算的。虽然未为一九八二年作出估计，但是为了订定会议费用的最高限额起见，予期一九八二年的通货膨胀率将同 一九八一年的通货膨胀率一样的这一考虑是不无理由的。照此计算，为期两周的会议全部费用约计 2,058,500 美元，为期三周的会议全部费用则约计 2,128,400 美元。这些估计数可以视为决议草案 A/SPC/34/L.11 规定的

¹ 《大会正式记录，第三十四届会议，补编第 20 号》（A/34/20）。

会议费用最高限额。

7 a. 因为会议事务费用估计是按照全额费用计算的，所以此时不需为此请求增加经费。这些经费应在审议一九八一年和一九八二年会议事务全部费用的时候加以审议，因为一九八一年是应该编制各国文件，背景文件和最后文件初稿的一年，而一九八二年则为举行该项会议的一年。

8. 关于会议实务秘书处，和平利用外层空间委员会的报告第102段载有下列建议：

- (a) 联合国秘书长应在会议筹备委员会排定的最后一届会议日期的最少18个月以前任命一名会议秘书长和三名副秘书长”；
- (b) 外层空间事务司应该提供会议的执行秘书和秘书处——假定该秘书处按照联合国的有关规定，将受权雇用它所需的其他临时工作人员；
- (c) 会议秘书长应受权以借调的方式，从发达的会员国和发展中的会员国中指派顾问人员，并且在必要时将顾问的服务特别用在编写下列文件方面：关于会议筹备机构所排选的题目的研究和报告；各区域和区域间讨论会所委托编写的文件，以及关于会议议程内所列项目的各国报告。

薪给

9. 如委员会的报告(第111(一)段)所示,将任命一名助理秘书长级的会议秘书长。同时将有三名D-1级的会议付秘书长和助秘书长协调各顾问的工作、编制各国文件和背景文件并起草最后报告。一九八〇—一九八一两年期需要拨款应付这几位工作人员九个月——即一九八一年内的九个月——的费用。

10. 外层空间事务司将负责安排会议的实务和行政工作,并将从现有的人力资源内提供会议执行秘书。此外,假设在会议筹备期间可以减少一些经常工作的话,该司目前的工作人员将能够分担一些筹备工作。

11. 正常情况下,在一个不必筹备会议的年度里,该司11名专门人员的120个工作月是分配来从事下列工作:

- (a) 委员会事务。这包括和平利用外层空间委员会及其各工作组;科学与技术小组委员会及其各工作组(即利用外层空间核能沅工作组);与法律小组委员会的联络工作;以及大会各委员会在审议外层空间和有关项目期间的工作;
- (b) 调查工作以及编制各种报告和研究报告。这包括供委员会及其各附属机构所用的各种科学、法律和政治报告及研究报告;编写供秘书长及各部门负责人所用的内部说明,并为联合国年鉴和秘书长年度报告编写文章;编写《和平利用外层空间大事月报》;
- (c) 执行联合国空间应用方案。这包括规划、组织、并与政府机构和各主讲者协商,以便每年在世界各地举行五至六次讨论会,讨论应用空间技术的各方面问题;管理各国提供的研究金。
- (d) 机构间协调。这包括协调机构间和部门间的工作,参加部门间和机构间关于外层空间活动的各种会议,并编写《秘书长关于在联合国系统内协调外层空间活动的报告》;
- (e) 与《关于登记射入外层空间物体的公约》有关的工作;

- (f) 与成员国协商。就和平利用外层空间委员会及其附属机构的工作进行协商，并与参加委员会工作的各政府和非政府国际科学组织（外空研委会、宇航联合会、欧洲太空机构、通信卫星公司、研究使用外空协进会、宇航局、印度太空研究机构）进行协商。
- (g) 行政与预算。这包括编制两年期方案和有关预算事项，委员会和大会将要就外层空间各项目通过的各项决定/决议的所涉经费问题，该司参考图书馆的维持工作以及文件归档系统。

12. 对一九八〇——一九八二年期间工作的初步评价显示出，有可能利用该司的工作人员资源来从事会议的筹备工作，如下：

一九八〇年内 20 个工作月

一九八一年内 27 个工作月

一九八二年内 31 个工作月

13. 有人认为一九八〇年内该司能够提供的工作人员将足以应付这一年内筹备工作。至于一九八一和一九八二年，就执行工作方案而言，一九八一年需要 37 个工作月的额外临时工作人员，一九八二年则需要 35 个工作月。这些工作人员的分配如下：

(a) 专员一名，P-5 级，工作十八个月，担任会议秘书长的特别助理，除其他事项外，负责同代表团和各国政府其他代表经常保持联系；

(b) 技术专员一名，P-4/P-5 级，工作十八个月，帮助协调各位顾问的工作，协助编制各国文件和背景文件，起草最后报告，必要时协助三名会议付秘书长的的工作；

(c) 科学编辑一名，P-3 级，工作十八个月，参与和监督各国文件和其他会议文件的收发；

(d) 行政和财务专员一名，P-3 级，工作十八个月。

14. 上文第 9 和 13 段提到的工作人员的详细分配情况载于附件二。除了专

门人员以外，还需要五名一般事务人员（一名 G-5 级，担任秘书长的秘书，工作十八个月；两名 G-3 / G-4 级，各工作十八个月；以及两名 G-3 / G-4 级，各工作十二个月）。

顾问

15. 鉴于会议所需讨论的专门题材包罗万有，为了补充秘书处所没有的而又必不可少的专门知识，必须请蜚声国际的顾问们提供服务。此外，需要顾问协助编写会议所用的各国文件和背景文件以及其他有关文件，在各区域讨论会上提供专门技术上的意见，并为会议提供技术报告员。

16. 对顾问的额外要求，估计最多为 60 个工作月。所需顾问服务的详细分配情况载于附件三。

旅费和其他经费

17. 需要增加的经费

(a) 旅费 供会议秘书长和政治和安全理事会事务部的工作人员参加区域讨论会，协助编制各国文件，同各国政府、有关组织、区域委员会和联合国系统内各机构进行必要的协商，以及参加会议筹备期间的其它有关的国际会议；

(b) 协助区域和区域间讨论会，包括那些由联合国太空应用方案为筹备会议而安排的讨论会；

(c) 编写和散发传单、小册子、其他宣传 以及为一次展览提供有限度的资助；

(d) 招待费

一般事务费

18. 也需要增加经费，支付办公室、家俱、设备、通讯、办公用品、电话和电报。

19. 附件四列出按一九七九年美元计算的上述各项经费，以及按支出项目分列的估计数细目。 附件五，上述经费则按目前的费用列出，以支持一九八〇—一九八一两年期的适当要求。

总结

20. 如果 A/SPC/34/L. 11 号文件内的决议草案获得通过，所需增加的开支如会议为期二周为 2,058,500 美元，如会议为期三周则为 2,128,400 美元。上述数额中，会议事务费按为期二周和三周计，分别为 625,000 美元和 694,900 美元。 实质秘书处费用则为 1,433,500 美元，分列于一九八〇—一九八一两年期的经费（863,200 美元）和一九八二年的经费（570,300 美元）。 因此，一九八〇—一九八一两年期内，所需增加的经费为 863,200 美元，其中 815,600 美元列入第 2^B 款、政治和安全理事会事务部项下，47,600 美元列入第 22^D 款、总务厅项下。 第 31 款、工作人员薪给税项下也需要 110,500 美元。 由收入第 1 款下的同一数额收入抵销。

附件一

A. 会议事务

按1979年美元计算

两星期

三星期

第二届联合国探索与和平利用外层空间会议的会议事务费是根据下列假定估计的：会议将于一九八二年下半年在纽约举行，为期两星期或三星期；两个委员会或工作组同时开会，每天开会四次；以大会六种正式语文提供口译服务；没有简要记录；估计将以六种语文印发100页会前文件，50页会期文件，100页会后文件……

266, 100 324, 200

	<u>两星期</u>	<u>三星期</u>
口译	161, 100	219, 200
会前文件、会期文件 和会后文件的翻译 和打字	92, 500	92, 500
其他会议工作人员	2, 500	2, 500
复制和分发	10, 000	10, 000
共计	<u>266, 100</u>	<u>324, 200</u>

B. 各国文件^a

将各国文件摘要大约400页译成原文以外的五种语文以及复制和分发的费用……

126, 400 126, 400

C. 背景文件^b

将背景文件大约400页译成原文以外的三种语文以及复制和分发的费用……

67, 100 67, 100

将大约60页的一份摘要译成五国语文的费用

16, 500 16, 500

a 将于一九八一年编写。

按1979年美元计算

两星期 三星期

D. 会议报告草稿 ^c

将会议最后报告的两份草稿(共200页)		
译成大会六种语文并予以散发的费用.....	57,400	57,400
会议事务费用 共 计	<u>533,500</u>	<u>591,600</u>

b 将于一九八一年编写。

c 初稿应于一九八一年编写。

附件二
 会议筹备工作所需工作人员分配表
 (以工作月计算)

工作任务	1980		1981		1982			
	共 计 (工作月)	只有 常设 工作人员	会议专员 (助理秘 书长和3 D-1)	外空司 常设 工作人员	外空司 临时 工作人员	会议专员 (助理秘 书长和3 D-1)	外空司 常设 工作人员	外空司 临时 工作人员
1. 各种背景文件的 协调	4	4	-	-	-	-	-	-
2. 文件的拟制和编 辑工作	16	-	-	6	6	-	-	4
3. 筹备委员会的筹 备工作	12	4	-	4	-	-	4	-
4. 关于联合国活动 协调问题的文件	6	6	-	-	-	-	-	-
5. 秘书长和副秘书 长的协商	28	-	8	-	6	8	-	6
6. 旅费和区域会议	34	4	12	6	-	8	4	-
7. 国别文件的协调, 背景文件和编写 最后报告初稿	34	-	12	10	12	-	-	-

附件二(续)

工作任务	1980		1981			1982		
	共 计 (工作月)	只有 常设 工作人员	会议专员 (助理秘 书名 D-I)	外空司 常设 工作人员	外空司 临时 工作人员	会议专员 (助理秘 书名 D-I)	外空司 常设 工作人员	外空司 临时 工作人员
8. 同东道国进行协 商	2	-	-	1	-	-	1	-
9. 编写议事规则草 案	2	2	-	-	-	-	-	-
10. 行政和财务工作	18	-	-	-	9	-	-	9
11. 出席会议	19	-	-	-	-	4	12	3
12. 最后报告第二次 草稿	18	-	-	-	-	8	4	6
13. 会后工作	13	-	-	-	-	4	6	3
14. 年假	16	-	4	-	4	4	-	4
共计	222	20	36	27	37	36	31	35

附件三
 顾问

(以工作月计算)

A. 背景文件 (A/AC.105/258)

- 一、(a) 外层空间同人类的关系
- (b) 太空科学的回顾和前瞻
- (c) 太空技术的回顾和前瞻
- (d) 太空活动同地球资源管理和环境的关系
- (e) 太空活动同外层空间本身的关系
- 二、(a) 卫星系统的共存和相辅相成
- (b) 全球教育卫星系统在技术上的可行性
- (c) 同步卫星轨道的有效利用
- 三、(a) 太空活动同经济和社会发展的关系
- (b) 大众认识太空活动的益处
- (c) 太空技术使用人员的训练和教育
- 四、(a) 在太空活动方面的多边政府间合作
- (b) 联合国在太空活动方面的任务
- (c) 非政府组织在太空活动方面的任务

各项背景文件的执行摘要

	1980	1981	1982	共 计
1.	-	-	-	1
1.	2.	-	-	3
1.6	2.	-	-	3.6
1.8	1.6	-	-	3.4
0.8	0.8	-	-	1.6
1.2	-	-	-	1.2
2	1	-	-	3
3.6	-	-	-	3.6
1.	2	-	-	3
-	1	-	-	1
1	1	-	-	2
-	1	-	-	1
-	0.6	-	-	0.6
-	-	1	-	1
15	14	1	-	30

A 共计

附件三 (续)

	1980	1981	1982	共 计
B. <u>加强太空应用方案的讨论会，并应成员国要求提供技术上的专门知识</u>				
瓦加杜古，一九八〇年一月	2	-	-	2
雅典，一九八〇年三月	2	-	-	2
哥斯达黎加圣约瑟，一九八〇年四月	2	-	-	2
罗马，粮农组织	1	-	-	1
东京，一九八〇年九月	2	-	-	2
苏联巴库，一九八〇年十/十一月	2	-	-	2
亚太经社会一九八一年	-	2	-	2
非洲经委会一九八一年	-	2	-	2
拉美经委会一九八一年	-	2	-	2
西亚经委会一九八一年	-	2	-	2
欧洲经委会一九八一年	-	2	-	2
亚太经社会一九八二年	-	-	1	1
非洲经委会一九八二年	-	-	1	1
拉美经委会一九八二年	-	-	1	1
B 共计	11	10	3	24
C. <u>在秘书长和副秘书长的专门知识领域以外，协助编写最后报告初稿</u>	-	4	-	4
D. <u>协助编写最后报告第二次草稿</u>	-	-	2	2
总计	26	28	6	60

注：目前顾问每月费用平均约为 5,000 美元。

附件四

第二届联合国探索与
 和平利用外层空间会
 议费用

(以1979年的美元计算)

	<u>1980</u>	<u>1981</u>	<u>1982</u>	<u>共计</u>
A. <u>会议事务费</u>				
(一) 两星期	-	238,700	294,800	533,500
(二) 三星期	-	238,700	352,900	591,600
 B. <u>实务秘书处</u>				
一. 政治和安全				
理事会事务部				
一第2 B款				
1. 薪给(包括一般				
人事费)	-	354,700	354,400	719,100
2. 顾问费	130,000	140,000	30,000	300,000
3. 旅费	25,000	30,000	10,000	65,000
4. 区域讨论会	-	30,000	-	30,000
5. 宣传费	-	25,000	25,000	50,000
6. 招待费	-	2,000	3,000	5,000
— 共计	155,000	581,700	432,400	1,169,100

附件四 (续前)

	<u>1980</u>	<u>1981</u>	<u>1982</u>	<u>共计</u>
二. <u>总务厅</u>				
1. 一般业务费用	-	42,000	42,000	84,000
一和二 共计	155,000	623,700	474,400	1,253,100
C. <u>会议费用共计 (A 和 B)</u>				
(一) 两星期	155,000	362,400	769,200	1,286,600
(二) 三星期	155,000	362,400	827,300	1,344,700

附件五

第二届联合国探索与和平利用外层空间会议的费用

(以1980—1982年的美元计算)

	<u>1980</u>	<u>1981</u>	<u>1980—1981</u> <u>两年期</u>	<u>1982</u>	<u>共计</u>
A. <u>会议事务费</u>					
(一)两星期	-	270,700	270,700	354,300	625,000
(二)三星期	-	270,700	270,700	424,200	694,900
B. <u>实务秘书处</u>					
一. <u>政治和安全理事会</u>					
<u>事务部—第2B款</u>					
1. 薪给(包括一般人事费)	-	392,300	392,300	430,000	830,300
2. 顾问费	139,100	150,800	297,900	30,100	334,000
3. 旅费	25,000	34,000	60,800	12,000	72,800
4. 区域讨论会	-	34,000	34,000	-	34,000
5. 宣传费	-	28,3000	28,300	30,100	58,400
6. 招待费	-	2,300	2,300	3,600	5,900
— 共计	165,900	649,700	815,600	519,000	1,335,700
二. <u>总务厅</u>					
1. 一般业务费用	-	47,600	47,600	50,500	98,100
— 一和二 共计	165,900	697,300	863,200	570,300	1,433,500

附件五 (续前)

	<u>1980</u>	<u>1981</u>	<u>1980 — 1981 两年期</u>	<u>1982</u>	<u>共计</u>
C. <u>会议费用共计 (A 和 B)</u>					
(一) 两星期	165,900	968,000	1,133,900	924,500	2,058,500
(二) 三星期	165,900	968,000	1,133,900	994,500	2,128,400

注: (a) 一九八〇年的薪给费用按所定标准薪给率计算。

(b) 其他项目的费用和一九八二年的薪给则参照各年度的通货膨胀率计算: 一九八〇年为百分之七,

一九八一年为百分之六, 一九八二年为百分之六。

—
—
—
—
—